

**Совет Безопасности**

Distr.: General
9 June 2015
Russian
Original: Arabic

**Идентичные письма Постоянного представителя
Сирийской Арабской Республики при Организации
Объединенных Наций от 5 июня 2015 года
на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности**

По поручению моего правительства я хотел бы довести до Вашего сведения следующую информацию:

С самого начала кризиса в Сирии правительство Сирийской Арабской Республики последовательно снабжает Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности документально подтвержденной информацией о вмешательстве, диверсиях и актах агрессии со стороны турецкого правительства. Турецкое правительство оказывало прямую и косвенную поддержку вооруженным террористическим группам, некоторые из которых связаны с террористической организацией «Аль-Каида». Тем самым оно шло на вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права и резолюций Совета Безопасности о борьбе с терроризмом. К сожалению, сирийское правительство не получило ни от одной ооновской инстанции какого-либо отклика на эти неопровержимые факты. В качестве примера можно сослаться на несколько таких писем Генеральному секретарю и Председателю Совета Безопасности, а именно:

- идентичные письма от 16 сентября 2012 года ([A/67/376-S/2012/709](#)), в которых сообщалось, что турецкое правительство получило сотни тонн вооружений из Ливии и передало их боевикам «Аль-Каиды» и джихадистам в Сирии;
- идентичные письма от 8 декабря 2012 года ([A/67/628-S/2012/917](#)), в которых сообщалось, что члены «Аль-Каиды» производят в лаборатории около турецкого города Газиантеп химическое оружие и угрожают его применением против мирных сирийских жителей;
- идентичные письма от 6 марта 2013 года ([A/67/783-S/2013/137](#)), в которых сообщалось, что в начале 2013 года в порту города Искендерун пришвартовалось ливийское судно «Аль-Интисар», получив специальное разрешение на это от Министерства внутренних дел Турции, и что этим судном было доставлено 400 тонн оружия, предназначенного для террористов в Сирии. В этих идентичных письмах было также обращено внимание на то, что 27 февраля 2013 года руководители террористических групп вы-



ступили перед международными новостными службами с заявлениями, согласно которым в предыдущем месяце в Сирию была доставлена через Турцию партия оружия, включавшая наплечное и другое портативное снаряжение, в том числе зенитное и бронебойное оружие. Было заявлено, что это оружие получено легально и обычными путями — не как контрабанда, а в официальном порядке, с пересечением турецкой границы в пункте Баб-эль-Хава;

- идентичные письма от 29 апреля 2013 года (A/67/850-S/2013/253), в которых делалась ссылка на доклад Группы экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 1973 (2011) по Ливии (S/2013/99). В докладе было указано, что ливийское судно «Аль-Интисар» перевезло крупнейшую партию оружия из Ливии в Турцию и что около 400 тонн из находившихся на его борту материальных средств было передано сирийской оппозиции;
- идентичные письма от 17 марта 2014 года (S/2014/195), в которых сообщалось, что некий Хайсам Салахутдин Кассаб перевозил из Турции химикаты по поручению террористической организации, известной как «Ахрар аш-Шам»;
- идентичные письма от 21 марта 2014 года (A/68/810-S/2014/207), в которых описывалось, как Турция помогла тысячам иностранных террористов, экстремистов и наемников из Фронта «Ан-Нусра» проникнуть в район Кассаба;
- идентичные письма от 14 апреля 2014 года (A/68/846-S/2014/271), где сообщалось о расследовании, проведенном американским журналистом Сеймуром Хершем, который разоблачил причастность турецкого правительства к применению химического оружия в Восточной Гуте и Хан-Асале, а также другим преступлениям.

Событие из того же ряда произошло 19 января 2014 года, когда местные турецкие полицейские остановили направлявшиеся в Сирию грузовики, принадлежащие турецким разведывательным службам и якобы перевозившие гуманитарную помощь. Когда на основании ордера, выданного турецкими судебными властями, полиция провела в районах Аданы и Искендеруна обыски, ею были обнаружены оружие и боеприпасы, спрятанные в ящиках с предметами медицинского назначения. Это дело побудило Эрдогана и его правительство развернуть кампанию арестов против работников судебного и полицейского ведомств, которых бросили в тюрьму. Было задержано в общей сложности 45 человек, в том числе 4 сотрудника прокуратуры. Один из этой четверки, Азиз Такчи, заявил, что в Сирию было направлено более двух тысяч грузовиков дальнего следования, на которых перевозились реактивные снаряды, ракеты и мины.

Недавно турецкая газета «Джумхуриет», используя видеоматериалы, продемонстрировала, что под видом автоколонн, якобы доставлявших медицинскую помощь, на самом деле действовали грузовики с партией оружия. Среди оружия были минометы, которые используются террористическими группами в Сирии для неизбирательного обстрела мест сосредоточения гражданских лиц в Алеппо, Дамаске и других городах. Имелись также реактивные снаряды и оружие разных калибров.

После этого скандала режим Эрдогана поспешил наказать «Джумхуриет», поручив прокуратуре срочно возбудить дело против газеты за обнародование видеоматериалов. Режим Эрдогана долго настаивал, что грузовики перевозили гуманитарную помощь для сирийского народа.

Это уже не первый скандал, возникающий из-за разоблачения местными турецкими медиасредствами причастности турецкого правительства к сирийскому кровопролитию. Получила огласку аудиозапись встречи, на которой министр иностранных дел Ахмет Давутоглу обсуждает с четырьмя высокопоставленными чиновниками, включая тогдашнего руководителя Турецкого разведывательного управления Хакана Фидана, возможность подыскания предлога для нанесения Турцией военного удара по Сирии. Генерал Фидан предложил отрядить в Сирию четырех человек, которые выпустили бы четыре реактивных снаряда по пустошам на турецкой территории, создав тем самым предлог для атаки на Сирию. Министерство иностранных дел Турции не стало отрицать ни факт этой встречи, ни ее содержание. Вместо этого оно заявило, что запись сфабрикована и что ее подстроенная утечка является серьезным преступлением.

Эти факты представляют собой лишь малую долю проявлений наглого вмешательства турецкого правительства во внутренние дела Сирийской Арабской Республики. С первого же дня кризиса в Сирии турецкое правительство оказывало всяческую поддержку вооруженным террористическим группам.

Турция явно, открыто и настойчиво нарушало принципы и нормы международного права и добрососедства, а также резолюции Совета Безопасности о борьбе с терроризмом, в частности резолюции 1373 (2001), 1624 (2005), 1989 (2011), 2170 (2014), 2178 (2014) и 2199 (2015). Поэтому Совет Безопасности и его контртеррористические комитеты должны принять быстрые и решительные меры к тому, чтобы не допустить продолжения турецким правительством своего курса действий, который равносителен акту агрессии. Он должен заставить турецкое правительство прекратить вмешательство во внутренние дела Сирии, нарушения ее суверенитета, а также попытки расколоть Сирию и подорвать ее национальное единство и территориальную целостность. Кроме того, турецкое правительство нужно принудить к осуществлению контроля за своими границами и прекращению укрывательства вооруженных террористических групп (включая «Аль-Каиду», а также Фронт «Ан-Нусра» и другие группы, сотрудничающие с «Аль-Каидой»), их обучения, финансирования и оказания им поддержки. Эти группы используют турецкую территорию как безопасное пристанище, учебный полигон и оперативную базу.

Кое-кто в Совете Безопасности продолжает обходить эти преступления молчанием. Тем самым они поддерживают терроризм, становятся его участниками и помогают ему выживать и распространяться. Они совершают подрыв и выхолащивают смысл резолюций Совета Безопасности 2170 (2014), 2178 (2014) и 2199 (2015), которые были приняты на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций. Они способствуют пролитию сирийской крови и предоставляют политическое прикрытие, позволяющее связанным с «Аль-Каидой» вооруженным террористическим группам, обученным и вооруженным Турцией, продолжать расправу над сирийским народом.

Буду признателен за выпуск настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель
